



Esperanto 80

# Okdek-anoj Ĉe l' Papero

Nova eldono 2005 • n-ro 13a

La gazeto de la membroj de l' asocio Esperanto 80

Januaro – Janvier 2005

Le journal des membres de l'association Esperanto 80

**Annonces importantes!  
Atentu! Gravaj anoncoj!**

## Réunion Conviviale – Gasta kunveno

**N'oubliez pas de venir**

à la réunion conviviale qui aura lieu :

**le Vendredi 7 janvier 2005 dès 19h30, salle des Tilleuls à Salouël (derrière la Mairie).**

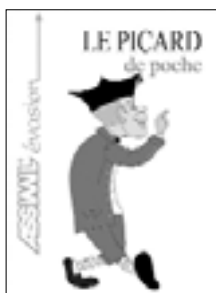
Surtout n'oubliez pas, si vous souhaitez participer au repas qui aura lieu ce soir-là, de téléphoner à Daniel au 03 22 47 30 11 avant le mercredi 5 janvier 2005 au soir.



### Bonne année!!!!

### Bonan jaron novan!!!!

Mi deziras al vi vi bonan jaron kaj sanon por la venonta jaro 2005, kaj ankaŭ ke tiu jaro estos por vi sukcesplena, agrablajoplana.



**Le Picard de poche**  
pri la pikarda lingvo  
verkita de A. Dawson.

Okazos gravaj okazaĵoj, tiun jaron. Unue la internacia renkontiĝo de Bulonjo-ĉe-marro kaj dum julio la Universala Kongreso en Vilno en Litovio.

Vi mem povos krei dinamikon en via Esperanta vivo per ret- aŭ poŝt-korespondado kun amikoj en la mondo, per partopreno je kursoj, je kunvenoj, per legado de libroj tradukitaj aŭ originale verkita en Esperanto, aŭ per vojaĝo en landojn en kiuj ĝi estas parolata. Ne forgesu, ke vi ankaŭ povas verki aŭ

proponi de artikolo por **Okdek-anoj ĉe l' papero**.

En tiu ĉi numero vi malkovros tekston de Bernadette kiu rakontas prelegon de Kristin Tytgat. Vi trovos sur la sama paĝo ŝerc-rakonton verkitan de Vincent Courouble kaj Brigitte Ardon **Biero aŭ kafo?**

Poste mi proponas artikolon pri la nun fama raporto «Thélot». Jurnal-komuniko de E-D-E sekvas ĝin. Mi finas per serio da mallongaj novaĵoj.

Suplemento dupaĝa enkondukas la konkludojn de Eksterordinara Ĝenerala Asembleo kaj voĉdonado proponita pro ĝi.

Cyrille

Je vous souhaite une bonne année et une bonne santé pour l'année 2005 et souhaite que cette année sera pour vous pleine de succès et de choses agréables.

Cette année auront lieu des événements importants. D'abord la rencontre internationale de Boulogne-sur-mer puis fin Juillet le Congrès Universel de Vilnius en Lituanie.

Vous pouvez vous même créer une dynamique dans votre vie espérantophone par exemple par correspondance par internet ou postal avec des amis à travers le monde, par le biais de cours, rencontres, lecture d'œuvres traduites ou originale en Esperanto ou par des voyages dans des pays où la langue est parlée. N'oubliez pas que vous pouvez toujours proposer ou écrire un article pour **Okdek-anoj ĉe l' papero**.

Dans ce numéro vous découvrirez un texte de bernadette racontant la conférence de Christine Tytgat (Morbecque 2004). Vous trouverez aussi sur la même page un blague de Vincent Courouble et Brigitte Ardon **Biero aŭ kafo?**

Après je propose un article sur le maintenant célèbre rapport Thélot. Un communiqué de presse de E-D-E suit. Je conclue par des brèves.

Un supplément de deux pages introduit les conclusion de l'Assemblée Générale Extraordinaire suivie d'une proposition de vote.



Claude Thélot  
proponanto de la  
Raporto pri l' estonto  
de la instru-sistemo

Cyrille

# La prelego de Kristin Tytgat



Kristin Tytgat antaŭ sia prelego.

du kulturojn. Pri tio, li verkis libron kaj Kristin parolis al ni dum la kunveno. Ŝi rimarkis kelkajn diferencojn inter okcidentaj kaj rusaj ĉiutagaj aferoj.

Jen kelkaj pri kiu mi rememoras:

– Kiam Ruso renkontas alian Ruson, ili interparolas kaj al la demando: Kiel vi fartas? Ruso ĉiam respondas ke li tre malbone fartas ĉar la sano ĉiam devus sajni malbona kaj ĉiam devus esti io por plendi.

– Kiam la Rusoj parolas pri politiko, ne eblas diskuti, estas necese disputi.

– En Rusio, kiam oni donacas ion, estas necese ne involvi ĝin per papero ĉar tiu kiu ricevas donacon ne devas klopodi disvolvi la pakajon. Se estas papero, est-

Dum la kunveno en Morbecque, ni renkontis Kristin Tytgat.

Kristin estas belgino kaj ŝia edzo esta rusoj. Ili vivas en Belgio kaj de tempo al tempo ili iras en Rusion en lian familion. Ili povas kompari la

as tiu kiu donacas kiu devas demeti ĝin. – Se oni donacas botelon da vino, estas necese tuj trinki ĝin, ĉar ne tuj trinki ĝin signifas, ke la vino estas malbona. Sed se tiu, kiu donacas la vinon estas Franco, estas alia afero ĉar por Rusoj, Francoj estas la specialistoj pri la vino kaj nur ili, povas klarigi kiam, kiel, kun kio... tiu vino devus esti trinkata.

– En Rusio, oni povas alveni neatendite ĉe la domo de iu. Vi estos ĉiam bone akceptita. Kia ajn estas la horo, la Ruso invitas vin por manĝi. Li metas sur la tablon ĉion, kion li tenas en sia murŝranko kaj en sia fridujo, eĉ se estas la mezo de la posttagmezo. Ne gravas la horo!

– Sociale, ekstere, la viroj kaj la virinoj estas egalaj sed interne, la virinoj plenumas la tutajn ĉiutagajn laborojn en la domo.

– Pri la laboro, proverbo diras: «Ĉevalo kiu laboras estas ĉevalo morta».

La Rusoj diras ke oni ne donas al ili multe da mono kiel repago pro ilia laboro. Do, pro tio, ke oni ŝajnigas pagi ilin, ili ŝajnigas labori kaj ili faras kiel eble la malplej.

Se vi invitas iun kaj li ne venas pro sia laboro, tio estas ne akceptebla.

La laboro ne estas grava valoro en Rusio.

Ankaŭ Sinjoro Longue-Épée parolis al ni pri tiu temo. Li ankaŭ iris en Rusion ĉar rusaj samideanoj invitis lin.

Li rakontis al ni kiel estis malfacile komenci laboran kunvenon ĉar ĉiam io malpermesis la laboron. Unue estas necese trinki; poste, ĉiam iu aŭ io mankas do atendante, ankoraŭ oni trinkas. Ĉiam io malebligas la ekmoviĝo kaj kelkfoje la kunveno finiĝas sen esti komencinta la laboron.

Kristin rakontas al ni aliajn anekdotojn sed mi forgesis ilin.

Grandan dankon al ŝi.



Bernadette apud Albert en Morbek'.

Bernadette

## Ŝerco: Biero aŭ kafo?

Iam estis ulaĉo kiu suferis pro paroldifekto: li ne kapablis bone prononci la literon «B».

Estis terura misagrablaĵo por li, des pli ĉar krome li ege ŝatis trinki bieron; sed en trinkejo li neniam sukcesis mendi ĝin. Fakte kiam li provis prononci la vorton BIERO, tuj alian vorton li esprimis:

«Kelnero, mi soifas; mi petas, alportu al mi bbb... KAFOn!», kaj tiel li estis devigata trinki aĉan kafon anstataŭ bongustan bieron.

Foje li renkontis ĉarmivan ulinon, kun kiu li intencis flirteti:

«Ci belokulina fraŭlino, ĉu ci ŝatus malsoifigi vin kun mi en drinkejo?»

Sidantaj en la teraso, jen la kelnero:

«Kaj por vi gesinjoroj, kion mi surtabligos?»

«Hem... Kelnero, mi petas, alportu al ni freŝan paron da bbb... kafejoj!»

Ve! Hontego! Fuŝa afero!

Iom post iom, li iĝis nervoza, pro sia kafa trokonsomado kompreneble, kaj li eĉ ne plu aŭdacis akcepti invitojn en drinkejo de siaj geamikoj.

Finfine, li decidis resaniĝi, per aliĝo en iu parollernejo.

Ĉar li tamen viglis, li rapide pliboniĝis kaj per intensa trejnado li baldaŭ fariĝis kapabla korekte paroli.

Hejme li iam provas mendi sian preferan trinkaĵon:

«Kelnero, mi petas, donu al mi bbbb... BIERON.

Hura, mi sukcesas! Jen resaniĝita! Nun mi pretas sentime eniri drinkejon!»

Vojirante, li ripetas la taŭgan magian peton:

«KelneromipetasdonualmiBIERON.

KELNERO-MI-PETAS-DONU-AL-MI-BIERON».

Ĉi-tie jen nia amiko en la drinkejo.

Plezure fanfaronanta, li laŭtas:

KELNERO-MI-PETAS-DONU-AL-MI-BIERON.

— Jes Sinjoro, respondas la kelnero; sed kian bieron, ĉu Blondan aŭ Brunan?

— bbbb... KAFOn!!!».

Vincent Courouble kaj Brigitte Ardon

(ŝerckrakonto verkita

okaze de ŝia translikiĝo al Tours).



Vincent dum Morbecque 2003.



Brigitte inter mi kaj Bernadette parolanta kun Maryse dum Morbecque 2003.

# Raporto pri l' estonto de la instru-sistemo

En novembro estis publikita raporton pri l' estonto de la instru-sistemo en Francio (Rapport sur l'avenir de l'école) alivorte nomita «Raporto Thélot» laŭ la nomo de la raportanto Claude Thélot (pro tiu raporto Thélot ricevis la premion de la «Carpette Anglaise» – Angla Tapiŝeto/Sternigulaĉo).

Tiu ĉi raporto estas sintezo de grandaj kaj multnombraj (pli ol 26 000!!) kunvenetoj okazintaj en francaj lernejoj, en kiuj ĉeestis gepatroj, instuistoj kaj specialistoj pri klerigad-fako, ktp.

En ĝi troviĝas koncepton pri enkonduko de komuna fundamento nepre necesa kaj regota de la instruotoj.

Tiu komuna fundamento trudas enkondukon de diversaj gravaj kompetentecoj tiel, kiel, scii legi, skribi, regi la lingvon kaj paroladon, kalkuli, vivi kune, scii uzi komputilon, kaj (la kialo de tiu ĉi artikolo) scii esprimiĝi, inkluzive per internacia komunikad-angla lingvo. Tio ne estas surpriza afero. Jam de jaroj enkonduko de lingvo ekde la tria klaso de la elementa lernejo (CE2) estas antaŭvidita, kaj eks-ministroj pri klerigado nutris la debaton dum siaj oficoj.

Jam okazis enkonduko de lernado de lingvoj (ne iu preciza lingvo) en elementaj lernejoj, sed ĝis nun ĝi estis pli malfrua enkonduko (ekde la 4-a aŭ la 5-a lerno-jaro), kaj ĝi pli estis konsciiga kaj leĝera enkonduketo ol vera faklernado.

Nun Thélot rekomendas lernadon de tiu angla lingvo antaŭ la aliaj lingvoj pro tio ke nun ĝi estas parolata mondscale.

Tiu propono okazigis multajn debatojn.

Sur la TTT-ejo de la projekto pri tiu leĝpropono ([www.loi.ecole.gouv.fr](http://www.loi.ecole.gouv.fr)) troviĝas diskut-loko en kiu ĉiu povas prezenti sian opinion pri la ideoj esprimataj en la raporto.

Kelkaj diras ke tiu komuna fundamenta gravigas kelkajn kompetentecojn kaj malgravigas aliajn (historio, geografio, sciencoj, teknologioj, ĝenerala kulturo, geometrio... fariĝas malpli gravaj ol scio de baza angla komunikad-lingvo!!!).

Plie, la raporto rekomendas abolicion de la dubligado ĉe televido, kiun oni anstataŭu per subtekstado, kiel en Svedio, Grekio, Nederlando, Finlando (ili tion faras devige... pro kost-problemoj).

Post multaj kritikoj far defendantoj de la franca lingvo kaj de aliaj kontraŭuloj de la enkonduko de la ununura angla lingvo (Esperantistoj ja estas multnombraj inter ili) dum televid-elsendo **100 minutes pour convaincre** ministro pri instruo François Fillon iel retroiris kaj forlasis enkondukon de la nur angla lingvo, sed anstataŭe, enkondukis lernadon de lingvo laŭvola ekde la dua elementa lerno-jaro (CE1), kaj ankaŭ proponis enkondukon de duan lingvon ekde la dua lerno-jaro de gimnazio (5<sup>eme</sup>). Tio signifas, ke gelernontoj lernos dum 5 jaroj nur unu lingvon. Tio estas grava kaj longa sinligigo. Mi aŭguras, ke treege malmultaj lernontoj elektos lerni propravole alian lingvon ol la anglan. Tiom bona kaj nepra estas la glorkrono de tiu lingvo. Por gelernontoj ne elekti la anglan signifos sin devojigi de la komuna «elekto», kaj

per tio sin flankenmeti.

Kia infano nuntempe decidus sin disigi dis la grupo? Por ili tio estus sinpunado! Problemojn pri lingvodiverseco ne estas ilia klopodo: tio ne estas infan-afero.

Mia opinie, tiu komuna fundamento emos igi estontajn plenkreskulojn jam ne civitanoj de la mondo sed obeemaj eroj kadre la tutmondiĝo.

Tiu instruado ne celos ĝeneralan kaj **larĝan klerigadon sed akiro de kompetentecoj nuntempe petataj de mondskalaj entreprenoj**. Pri tio temas reĝo de fremda lingvo (precipe la angla lingvo, kiu fremda ĝi celas ne plu esti), uzad-scio de la komputilo (por obei aŭ obeigi mondscale kaj fulmrapiĝe) kaj vivi kune (iamaniere por bone konscii ke la mondan socian ordon ni respektu). Ĉi ankaŭ estas malfermo al liberaligo de la instru-sistemo far la instru-merkatoj.

La 17-an de decembro, la Supera Konsilio pri Edukado (kies opinio estas nur konsultiĝa) diskonigis sian negativan sintenon pri tiu leĝpropono. 39 reprezentantoj voĉdonis nee, 4 jese, kaj 9 sin detenis. «Unsa-Éducation» (unu el la sindikatoj de instruistoj) argumentas, ke tiu leĝo neniel helpas edukad-sistemon efektiviĝi la defiojn petatajn de ĝi. Alia novaĵo tre freŝa: en Portugalio ŝajnas, ke oni volas enkonduki lernadon de la angla lingvo ekde la unua elementa lerno-jaro. Ĝis kie iros tiu impetokonkursado al la totala angliĝo?

Cyrille

## Communiqué de presse E-D-E

Le parti européen Europe-Démocratie-Esperanto dénonce l'aggravation de politique linguistique qui est imposée à nos écoles, à nos enfants et à notre budget. Notre diagnostic est clair: cette politique ne tient pas compte de l'expertise pédagogique. En effet, il est démontré que l'intérêt pédagogique d'une initiation précoce à une première langue étrangère dépend des qualités linguistiques de cette langue d'initiation. Il a été démontré que la langue internationale espéranto est incomparablement plus efficace pour remplir précisément cette mission. Les spécialistes les plus reconnus ont déjà critiqué le choix de l'anglais qui comme toute langue maternelle ne devient accessible qu'au prix d'un investissement très important, insupportable

par les budgets d'éducation si l'on poursuit sa généralisation à tous les enfants. D'ailleurs l'échec actuel en témoigne, malgré des sacrifices croissants depuis une trentaine d'années pour l'initiation à l'anglais, au détriment d'autres matières, la performance globale en langue des enfants est constatée en déclin. Nous réfutons les affirmations ridicules qui désignent comme source de cet échec une prétendue incompétence de nos professeurs, voire une incapacité qui serait propre à nos enfants. Cette politique d'enseignement exclusif de l'anglais enfonce encore plus la France dans la monomanie anglophone déjà très néfaste à ses intérêts économiques, culturels et intellectuels. Elle tourne le dos à la fois à la richesse culturelle du monde qui réclame que toutes les langues

soient enseignées, et à la performance pédagogique en la matière. Cette politique prolonge une dénaturation de l'esprit éducatif, imposant aux enfants une vision du monde monotone et étroite, qui ne les prépare pas au respect mutuel et à la réciprocité des échanges donc aux nécessités de la construction européenne et de la paix mondiale comme proclamé en particulier par l'Unesco. Europe-Démocratie-Esperanto appelle tous les partis, syndicats et citoyens choqués par cette «marche forcée» au tout anglais à manifester leur réprobation contre cette dérive nuisible à l'intérêt de nos enfants, qui constitue une spoliation culturelle, et un «impôt linguistique» inacceptable.

Denis Serge Clopeau, Secrétaire de la Fédération E-D-E

## Michel Serres met le doigt là où ça fait mal...

En Français: France Info a diffusé le 16 décembre un entretien avec Michel Serres, philosophe, académicien, historien des sciences, professeur des universités de Stanford (États-Unis) et Paris. Il a dit à nouveau ce qu'il avait déjà dit en 1993 à l'occasion d'une conférence présentée dans le Nord-est de la France, c'est-à-dire qu'il y a maintenant à Paris plus de mots en américain-anglais qu'il y en avait en allemand durant l'Occupation nazie.

En Esperanto: France Info disaŭdigis la 16an de decembro intervjuon kun Michel Serres, filozofa, akademiano, historiisto de la sciencoj kaj profesoro en la universitatoj de Stanford (Usono) kaj Parizo. Li ree diris tion, kion li jam diris en 1993 okaze de prelego en nord-orienta Francio, t.e. ke estas nun pli da uson-anglaj vortoj sur la muroj de Parizo ol estis da germanaj dum la nazia Okupacio.

Henri Masson  
la 16an de decembro 2004

## Pour Boulogne 2005 les inscriptions sont closes!!!

### Voici les dernières informations au sujet de cette manifestation.

## Ne plu eblas aliĝi! Ne plu sendu aliĝilon! Nek kotizmonon!

En Esperanto:

• Ekde la fino de novembro 2004 estis registritaj 490 aliĝoj al la internacia renkontiĝo Boulogne2005. Kompare kun nur 500 disponeblaj lokoj — en la kongresejo, en la urba teatro por la inaŭguro, kaj ankaŭ en la surlokaj kaj ĉirkaŭaj loĝeblecoj. **Tiu maksimuma nombro nun estas atingita.**

• La renkontiĝon Boulogne 2005 patronas S-ro Frédéric Cuvillier, urbestro de Bulojno-ĉe-Mar, kun la subteno de S-ro Guy Lengagne, parlamentano ĉe la Nacia Asembleo.

• Inter la diversaj programeroj estos:  
– La malfermo en la sama urba teatro kiel en 1905 kun la nepo de L. L. Zamenhof,  
– Prelego-debato de Claude Piron,  
– Spektaklo de la koruso Meven kaj Jacques Yvart,  
– Ekskursoj en Bulonjo kaj ties regiono,  
– Tuttaga ekskurso laŭ la paŝoj de Zamenhof (en Britio).

## Post-Bulonjo 2005

Ankaŭ okazos turisma postkongresa ekskurso tra Flandrio organizita de la Flandra Esperanto-Ligo, kiu okazos de ĵaŭdo la 31-an de marto ĝis sabato 2-an de aprilo.

## Preter Bulonjo 2005

UEA organizas la 25an de marto tuttag-e simpozion pri **la lingvaj problemoj kaj la historia signifo de la Universalaj Kongresoj**, en la bulonja universitato «Littoral Côte d'Opale».

– Inter la prelegantoj: Roland Breton, Humphrey Tonkin, Ulrich Lins...

– La simpozio estas malfermita al ĉiuj.

– Por plej glata organizado, bonvolu anonci vian intencon ĉeesti la simpozion al Claude Nourmont, [moonmont@pt.lu](mailto:moonmont@pt.lu).

*El la TTT-ejo de boulogne2005.com*  
la 1-an de decembro 2004

## Ça Bouge à Arras!!

Voici la liste des prochains rendez-vous culturels à Arras.

### Le samedi 20 janvier

Conférence en Esperanto sur la langue picarde par Alain Dawson, auteur de «Le Chtimi de poche» et «Le Picard de poche» aux éditions ASSIMIL, traducteur de «Astérix i rinte à l'école» («La rentrée gauloise»).

### Le samedi 7 mai

Conférence en Esperanto Pascal et Marie-Rose Vilain sur Moresnet, un projet d'état neutre.

Moresnet est une mince bande du territoire aujourd'hui belge mais ayant attisé la convoitise des états voisins au cours du XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècle.

Voir à ce sujet la page:

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Moresnet> dans lequel il est dit: «L'initiative la plus remarquable fut avancée par le Dr. Wilhelm Molly qui proposait de faire de Moresnet le premier état utilisant officiellement l'espéranto, nommé Amikejo».

*El <http://arras-esperanto.fr.fm>*

## Sébastien Ehrard met en ligne les émissions de radio-clarté, ainsi que son mémoire de maîtrise en science du langage :

## «Espérantistes et espérantophones, dénominations d'identités linguistiques en mutation».

## Sébastien Erhard bunte aktivas...

En Esperanto: Vi povos elŭti el la reto la lastajn radio-elsendoj de «Le monde au bout de la langue» (en 2003–2004 «EuropEspéranto») ĉe tiu ĉi paĝo: <http://rcfclarte.esperanto.free.fr>  
Tiu ĉi jaron aldoniĝas al la kutimaj radio-elsendoj dulingva felietono «La station mystérieuse», kiu samtempe servas kiel radio-kurso de Esperanto.

Notinde estas la fakto, ke mi ilin ĉiujn elŭtis kaj gravis sur KD-rom-ojn, ili estos disponebla en la libro-servo de la asocio ekde januaro.

Sian memuaron, en la franca, li disponigis sur la reto, ĉe tiu ĉi adreso:

<http://sebastien.erhard.free.fr/memoire.pdf>

Kiel «Okdek-anoj ĉe l'papero»-n, ĝin Sébastien registris laŭ PDF-formato, do vi povos ĝin malfermi senprobleme.

Ankoraŭ notinde estas la artikolo en la 548-a numero de «Le monde de l'espéranto» pri li.

*El diversaj fontoj*

## Le journal «La ondo de Esperanto» comme chaque année élit un «espérantiste de l'année». Cette année c'est Helmar Frank président de l'Académie des Sciences de Saint-Marin.

## Jen la Esperantisto de la jaro!

En Esperanto:

Kiel Esperantisto de la jaro 2004 estis elektita Helmar Frank, 71-jara pensiita profesoro, prezidanto de la Akademio Internacia de la Sciencoj en San-Marino. Mem Helmar Frank ne opinias sin membro de la Esperanto-movado. La lingvon Esperanto li nomas ne Esperanto, sed «ILO». Laŭ li, «ILO» devus iĝi la lingvo de Eŭropo. La anglan Helmar Frank nomis «la helpa lingvo de la internacia prostitucio». Tiuj kiuj volas enmigri aŭ peti azilon en Eŭropa Unio laŭ Helmar Frank devus scii Esperanton aŭ eventuale latinon.

*El [www.liberafolio.org](http://www.liberafolio.org)*







# Compte-rendu de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 3 Décembre 2004

**Présents :** Mmes Bernadette Manier, Danielle Hartmann, Maryse Devis, MM Cyrille Découture, Albert Monti, Jean-Claude Roy, Daniel Devis

## 1/ Validité de l'Assemblée Générale extraordinaire

À l'unanimité, au delà des statuts, les présents à l'AGE ne se sont pas reconus le droit de décider, à eux sept seulement, de l'adhésion ou non à Espéranto-Nord.

À l'unanimité, ils ont décidé :

1/ de donner un avis sur cette adhésion,  
2/ de provoquer une nouvelle AGE lors de la réunion conviviale du 4/2/2005, au cours de laquelle l'avis donné ce jour sera entériné ou repoussé.

3/ De présenter la situation dans **Okdek-anoj ĉe l' papero** et d'introduire dans un encart spécial :

- le texte de l'avis donné ce jour,
- des bulletins de vote oui et non,
- les modalités de vote par correspondance, de façon à ce que tous les membres puissent se prononcer.

## 2/ Adhésion à Espéranto-Nord

Cyrille Decouture donne lecture du message adressé à Espéranto 80 par Arlette et Edmond Plutniak.

D'emblée se sont présentées 2 propositions :

- une pour un refus d'adhésion,
- une pour une adhésion pour 3 ans sous conditions (voir la proposition ci-contre).

En faisant le tour de chacun de nos membres, il s'est avéré qu'Espéranto 80 ne pouvait pas présenter 4 volontaires comme l'aurait nécessité la proposition d'adhésion pour 3 ans. Il n'était donc pas possible de présenter une proposition que nous n'aurions pas été en mesure d'honorer.

Dans la discussion une hypothèse fut alors élaborée : adhérer pour 1 an seulement. Il y avait 1 volontaire et un suppléant pour participer au Comité Fédéral.

## Deux thèmes ont alors dominé la discussion :

- l'utilité d'adhérer à la Fédération,
- l'attitude à avoir vis-à-vis des membres qui seraient fermement opposés à cette adhésion.

Arguments et contre-arguments sur l'utilité d'adhérer à la Fédération :

- au vu du passé, il n'y aurait pas d'utilité particulière à adhérer à la Fédération.
  - au vu de l'avenir, il serait dommage de ne pas participer à une Fédération qui se re-dynamiserait.
  - les uns ne trouvaient pas beaucoup d'intérêt à consommer du temps dans des relations franco-françaises.
  - les autres trouvaient utile pour le développement de l'Espéranto, des liens plus forts entre espérantistes de proximité.
- Finalement sur ce thème on se retrouvait, grosso modo à 50/50.

Arguments et contre-arguments sur l'attitude à avoir vis à vis des membres qui seraient fermement opposés à l'adhésion :

- Nous avons pensé que les problèmes des membres à vie et élèves de 1<sup>ère</sup> année ne constitueraient pas un problème et que leur non participation financière à la Fédération pourrait se négocier sans trop de problème.
  - Certains ont proposé que les membres fermement opposés à l'adhésion ne soient pas déclarés à la Fédération : cette idée a été rejetée.
  - Un membre non présent a fait savoir qu'il n'adhérerait plus à Espéranto 80 si l'association adhérerait à la Fédération Espéranto-Nord.
  - Certains ont proposé que Espéranto 80 paye les 10 € par personne pour les membres fermement opposés à l'adhésion : idée rejetée compte tenu de la situation financière de l'association.
- À ce moment de la discussion a ressurgi l'amertume de ne pas avoir été invité à la mise en place du renouvellement de la Fédération, et de nous trouver pris dans un faisceau de conditions qui nous laissent les seules possibilités de dire oui ou non.

Compte tenu de ces discussions et compte tenu également du fait que les membres d'Espéranto 80 seront tout à fait libres d'adhérer en tant que membre individuel à Nord Espéranto, les membres présents soumettent au vote de l'AGE du 4/2/2005 l'avis suivant :



## VOTE N°1

Concernant l'avis de l'AGE du 3/12/2004 pour que l'association n'adhère pas à la Fédération Espéranto-Nord, chaque membre restant libre d'adhérer à titre individuel.

Je vote\* :

**OUI**

**NON**

\*Cochez dans la case de votre choix.



## VOTE N°2

Concernant la proposition de **modification des statuts de l'association.**

Je vote\* :

**OUI**

**NON**

\*Cochez dans la case de votre choix.

Les membres présents à l'AGE du 3/12/2004, compte tenu du présent compte-rendu dont vous êtes destinataires, compte tenu des articles parus et à paraître dans **Okdek-anoj ĉe l' papero** de décembre 2004 et janvier 2005, vous proposent :

1/ qu'Espéranto 80 n'adhère pas à Espéranto-Nord,  
2/ que chacun des membres d'Espéranto 80 qui le souhaite, adhère individuellement à Espéranto-Nord, et assure ainsi un minimum de lien avec la Fédération.

**Si vous votez OUI :**

cet avis sera officialisé et mis en œuvre.

**Si vous votez NON :**

nous devons alors définir une autre attitude.

**3 Démission du Président d'Espéranto 80**

Jean-Claude confirme l'article paru dans **Okdek-anoj ĉe l' papero** de décembre 2004 et présente à l'AGE sa démission du poste de Président. Aucun candidat n'est volontaire pour l'instant pour le remplacer. Jean-Claude décide donc d'assurer la Présidence jusqu'au 31/8/2005.

Toutefois l'élection d'un nouveau Président devra se faire lors de la réunion conviviale du 6/5/2005, pour que le nouveau Président puisse assurer l'animation autour d'Agora en septembre 2005.

**À chacun de prendre conscience que l'absence de Président signifierait la dissolution de l'association.**

**4 Modification des statuts d'Espéranto 80**

À la lumière des discussions ayant eu lieu, les membres présents se sont aperçus que les statuts de l'association sont (adhésion à Espéranto-Nord ou non) à modifier. L'AGE du 4/2/2005 nous permettra donc de les mettre à jour (voir propositions dans tableau ci-dessous).

Daniel Devis

**Modifications des statuts**

**Statuts actuels**

**Article 4**

Esperanto 80 est affiliée à la fédération espérantiste du nord de la France et, par son intermédiaire, à Espéranto France.

**Article 7**

Les membres qui l'acceptent sont inscrits aux associations désignées à l'article 4.

**Propositions**

**Article 4**

Supprimé, n'a plus lieu d'être

**Article 7**

Supprimé, n'a plus lieu d'être

Compte tenu de ces 2 suppressions les articles sont renumérotés de 1 à 13

**Modalité de vote par correspondance**

Première modalité :

Pour pouvoir participer au vote de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 4/2/04 il vous faudra obligatoirement être à jour de votre cotisation 2004-2005.

Seconde modalité :

Si vous ne pouvez pas participer à l'AGE ce jour là, vous pourrez voter par correspondance. Pour cela il faudra :

1/ Mettre votre bulletin de vote « *oui à l'avis de L'AGE du 3/12/04* » ou « *non à l'avis à l'AGE du 3/12/04* » découpé dans le journal de l'association, dans une enveloppe blanche avec un « **A** » **MAJUSCULE (pour AGE)**.

2/ Mettre votre bulletin de vote « *oui à la modification des statuts* » ou « *non à la modification des statuts* » découpé dans le journal de l'association, dans une enveloppe blanche avec un « **S** » **MAJUSCULE (pour statuts)**.

3/ Mettre ces deux enveloppes blanches dans une troisième et l'envoyer à: Jean-Claude Roy 13 Avenue Jean Jaurès 80480 SALOUËL avant le 4/2/2005.

Bulletin de vote numéro 2 à découper selon les pointillés et à mettre — pour ceux qui souhaitent voter par correspondance — dans une enveloppe marquée d'un « **S** » **MAJUSCULE**.

Les deux enveloppes contenant les bulletins à mettre dans une enveloppe à l'adresse de Jean-Claude.

Bulletin de vote numéro 1 à découper selon les pointillés et à mettre — pour ceux qui souhaitent voter par correspondance — dans une enveloppe marquée d'un « **A** » **MAJUSCULE**.

Les deux enveloppes contenant les bulletins à mettre dans une enveloppe à l'adresse de Jean-Claude.